

Секция «Лингвистика: Современные лингвистические исследования: фонетика, грамматика, лексика»

**Пауза в устнопорождаемой речи (экспериментально-фонетическое исследование на материале французского языка как иностранного)**

**Научный руководитель – Ратникова Елена Игоревна**

*Тихонова Анастасия Дмитриевна*

*Студент (бакалавр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра французского языка для факультета иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

*E-mail: gattomatto@inbox.ru*

Доклад посвящен особенностям функционирования пауз в устнопорождаемой речи речевого участника в условиях ВСОШ по французскому языку (уровень владения языком В1-В2). В работе рассматриваются незаполненные паузы, т.е. участки речевого сигнала, характеризующиеся полным отсутствием фонации на протяжении 250 мс (т.к. именно длительность от 250 до 300 мс представляется нижней границей восприятия паузы [n4]). Подробному рассмотрению подлежат два вида пауз — акустическая и перцептивная. Акустическая пауза - «фрагмент звукового сигнала, на котором отсутствуют звуковые колебания». Перцептивная пауза - «воспринимаемый на слух разрыв плавности непрерывности звучащей речи» [n1].

Пауза является неотъемлемой частью устного высказывания (как при чтении, так и при говорении), порождаемого на любом языке. На сегодняшний день учеными не была разработана единая классификация пауз, т.к. в лингвистике определение паузы зависит от подхода и уровня анализа. Однако обратим наше внимание на две наиболее распространенные типологические классификации, подробное описание которых представлено в полном тексте работы. Согласно первой классификации паузы делятся на пограничные и внутренние, в зависимости от локализации. Пограничные паузы возникают на границах фонетических отрезков, внутренние - внутри этих отрезков, когда говорящий испытывает сложности при порождении. По второй классификации паузы подразделяются на абсолютные и заполненные. Абсолютные паузы представляют полное отсутствие вокализации, заполненные паузы - периоды времени, когда вербализации не происходит, но говорящий продуцирует вокальный или сонорный носовой сегмент, глоттальный скрип и т.д. [n3].

Наиболее полной мы нашли классификацию Г.И. Бубновой, где паузы делятся на респираторные (дыхательные) и речевые (намеренные, смысловые). Речевые паузы делятся на синтаксические (разделительные и соединительные) и свободные (стилистические, дискурсивные и прагматические, т.е. фатические, аппелятивные и гезитационные) паузы. [n2].

Существует несколько гипотез относительно причин появления пауз в устной речи. Однако ни одна из теорий не доказана полностью, поэтому сейчас для ученых актуален поиск этих причин, факторов, обуславливающих длительность пауз и т.д. Пауза - комплексное явление и ее реализация в устнопорождаемой речи зависит от факторов, изучаемых в рамках таких наук как: психология, нейропсихология, культурология, социология, когнитология.

Актуальность работы обусловлена тем, что в течение последних десятилетий возрос интерес ученых к устному дискурсу и просодическим явлениям, в частности - к феномену акустической паузы в звучащей речи как на русском, так и на иностранном языке.

Это вызвано необходимостью разработки и совершенствования программ автоматического распознавания речи, моделирования просодических контуров и т.д.

Целью исследования является углубление представлений о функционировании двух видов пауз

Материалом для исследования послужила часть корпуса, записанного в 2014г. на заключительном этапе ВсОШ по французскому языку. Из корпуса были выбраны две записи мужского и женского голосов в формате wav. Длительность звучания женского голоса - 5:46мин, мужского - 4:8мин. Общая длительность звучания двух записей - 9:54мин.

Объект: речь русофонов на французском языке.

Предмет: функционирование акустических и перцептивных пауз в устнопорождаемом монологическом высказывании на французском языке как иностранном.

Для достижения цели исследования были поставлены следующие задачи:

- составление фонетической и орфографической транскрипций записей корпуса  
- акустическая сегментация речевого потока на фонеационные отрезки и отрезки с отсутствием фонации (паузы)

- расчет средней, минимальной и максимальной длительности пауз, проведение количественного анализа пауз

- проведение перцептивно-слухового анализа пауз в изучаемом корпусе

- вычисление количества и длительности пауз наиболее четко воспринимаемых аудитором при прослушивании.

- сопоставление результатов, полученных на двух уровнях анализа

На первом этапе эксперимента проводился акустический анализ, в ходе которого мы выделили все акустические паузы для двух записей в программе «Praat»: 121 паузу для записи женского голоса и 72 паузы - для мужского. Был проведен количественный анализ длительности пауз и результаты для обеих записей были сопоставлены. Паузы в записях каждого из голосов составили 17% и 18% от длительности фонации.

Второй этап показал, что из четырех аудиторов (для наглядности: а),б),в),г)) с уровнем владения языком В2-С2, двое зарегистрировали схожее количество пауз: для записи мужского голоса - а) 68 (1 прослушивание)/ 74 (2 прослушивание) и б) 67/70, женского - а) 120/137 и б) 113/125 пауз. Соотношение пауз, зафиксированных оставшимися аудиторами для записи мужского голоса в ходе двух прослушиваний: в) 20/11 и г) 38/51, для записи женского - в)11/6 г) 50/51.

Были также и паузы (от 150мс до 250 мс), которые мы не отмечали в ходе акустического анализа, но они оказались перцептивными и были отмечены аудиторами. То есть, минимальный порог восприятия пауз аудиторами - 150мс. Максимальный - более 2000мс (длительность максимальной паузы, зафиксированной в записи мужского голоса и зарегистрированной большинством аудиторов)

Процент совпадения акустических пауз с перцептивными в среднем составляет около 70%.

Паузы, выделенные последними аудиторами, как правило, находятся на границах фонеационных отрезков, гезитаций, и после отрезков, где в ходе анализа результатов эксперимента была зафиксирована нисходящая интонация и соответствующие интонационные контуры.

Эксперимент показал, что речевая пауза - комплексное явление и перцепция не ограничивается перерывом фонации и интонационными интервалами. На нее влияют и другие факторы: дистрибуция временных интервалов, состав аудиторов, семантико-синтаксические факторы и т.д. Также возможность перцепции пауз определяют языковая норма, усвоенная в ходе речевой практики, смысловое содержание речи.

## Источники и литература

- 1) Тихонов А.Н. и др. (ред.). Энциклопедический словарь-справочник лингвистических терминов и понятий, СПб., 2015
- 2) Бубнова Г.И. Просодия речевых "огрехов" // Экспериментальные исследования речи. Сб. научных трудов. М., 1999
- 3) Кибрик А. А., Подлеская В. И. Рассказы о сновидениях // Корпусное исследование устного дискурса. М., 2009
- 4) Кривнова О. Ф., Чардин И. С. Паузирование в естественной и синтезированной речи // Теория и практика речевых исследований М., 1999